

Olga MIKHAILUTA

Kijowski Uniwersytet Państwowy im. Tarasa Szewczenki, Ukraina

Украинские карикатуры как форма отображения внешнеполитической ситуации страны

Актуальность темы научного сообщения обусловлено острыми социально-политическими событиями, которые происходят в Украине. Приостановление подготовки к подписанию соглашения об ассоциации с ЕС правительством 21 ноября 2013 вызвало активное возмущение значительной части украинского населения. Стоит отметить, что в течение 2013 года в украинской прессе тема вильнюсского саммита, состоявшегося 28–29 ноября 2013 г., была одной из главных. Кроме аналитических вербальных материалов появлялись в журналах и карикатуры, посвященные этой теме. На примере журнала «Украинская неделя» мы рассмотрим тему карикатур, и то, каким образом публицистический жанр карикатуры отреагировал на украинские события.

Объект исследования – современная украинская политическая карикатура.

Предмет – карикатуры журнала «Украинская неделя» на тему внешней политики, в частности евроинтеграции.

Цель работы – охарактеризовать на конкретных примерах главные темы современных украинских карикатур в журнале «Украинская неделя», определить тематические различия между рисунками до и после приостановления подготовки подписания договора об ассоциации с ЕС.

В Украине в контексте социальных коммуникаций частично изучали карикатуру как жанр публицистики. В частности, это такие ученые – В. Здоровега, Ю. Ярмыш, Р. Радчик, стилистические особенности жанра политической карикатуры анализировала К. Ковинько (Харьковский национальный университет им. В. Каразина), исследованием истории функционирования сатирических жанров прошлого века занималась И. Бондаренко (Запорожский националь-

ный университет), Е. Хобта (Одесский национальный университет им. И. Мечникова). Исследователи США рассматривали семиотику изображения, разрабатывали визуальные средства отображения информации. В частности графический проявление информации исследовал У. Дж. Боумен. Виды и функции карикатуры основательно исследованы российскими учеными, и поэтому в своем анализе опираемся на их разработки.

«Карикатура (ит. *caricatura* – преувеличение) – это отражение действительности в искаженном виде, произведение, которое нарушает привычное соотношение компонентов изображаемого объекта, умаляя или преувеличивая определенные черты с целью их осмеяния. Это сатирическое или юмористическое изображение дает критическую оценку определенным общественно-политическим и бытовым явлениям, событиям, или конкретным лицам. Карикатура принадлежит к подгруппе сатирических жанров, которые входят в систему публицистических аналитических жанров. Карикатура является приемом типизации в сатире» (Григораш, 1974, с. 101). Она как составляющая контента прессы, всегда присутствовала в украинских журналах. На территории Украины в 18 в. распространялись так называемые «лубочные картинки» – сатирические и юмористические рисунки. С появлением массовых изданий – в газетах и журналах появилась цветная карикатура. Больше сатирических изданий возникло в революционное время, в годы активного общественно-политического и национального движения. Поскольку карикатура, благодаря своим средствам, могла эффективно и осторожно показать проблемы, высмеять и поддать их острому осуждению. Как отмечает Е. Хобта, история национальной печати никогда не оставалась без сатирических и юмористических изданий. Журналистика развивалась в нескольких направлениях – информационно-хроникальном, научно-литературном, сатирически-юмористическом. 1910–1920 годы стали плодотворными конкретно для одесской периодики, где больше появлялось сатирически юмористических изданий, которые в свою очередь популяризировали карикатуру. Там начали возникать центральные мастерские для изготовления цинкографических клише, для распространения рисунков, вытравленных на цинке или гравированных на дереве, подняло художественную и техническую качество карикатуры в Одессе (Хобта, 2003).

Российский ученый Уральского государственного университета А. Айнундинов выделяет 6 видов карикатур: шаржи и портреты,

социально-бытовая карикатура, изошутка, «Strip», философская карикатура, политическая карикатура. Украинские исследователи не выработали своей классификации видов карикатуры, потому используем русскую. А. Айнутдинов выделяет семь функций карикатуры: информационную, коммуникативную, психологической разрядки, эвристическую (преимущество в освещении темы рисунками, а не информацией, вызывает «волновой эффект», например, скандал с карикатурами связанными с именем пророка Мухаммеда), познавательную, эстетическую и воспитательную (Айнутдинов, 2008). Можем проследить эти функции на примере политической карикатуры. Как отмечает Б. Ефимов:

«Массовый читатель часто знакомился со смыслом и содержанием политических событий по очередной карикатуре еще до того, как прочитывал статью или телепрограмму в них. Соединяя точность политической оценки текущих событий с их сатирической интерпретацией, юмористически, обыгрывая при этом внешний облик персонажей, обстановку, предметы и детали, карикатура одновременно информирует читателя о событиях и дает к ним комический комментарий. Обращаясь не только к рассудку, но и к эмоциональному восприятию, карикатура в образной форме вскрывает подлинный смысл происходящего, делая скрытое явным, обнажая замаскированное. (Ефимов, 1961, с. 44). Политическая карикатура имеет следующие признаки согласно Б. Ефимову: условность, метафоричность, лаконизм, доходчивость» (Ефимов, 1961, с. 54).

Мы остановимся на анализе карикатур журнала «Украинская неделя». Коротко дадим информацию об этом еженедельнике. «Украинская неделя» издается с 2007 года. Учредители позиционировали издание как «журнал для вдумчивого чтения». Основной отличительной чертой этого еженедельника должна стать «незацикленность на мейнстримовых вопросах». Своего читателя издатели нового еженедельника видят так: он разделяет европейские ценности, такие как демократия и либерализм, всегда открыт к диалогу. Аудитория: мужчины и женщины, 21–55 лет; образованные, какие условно относятся к так называемому «среднему классу», жители преимущественно крупных городов. В основном заняты в частном бизнесе, или госслужащие высокого и среднего ранга, студенты и преподаватели ведущих вузов. Уникальность этого издания основатели рассматривают в:

- сильной авторской интонации (Николай Рябчук, Александр Генис, Олег Покальчук, Юрий Макаров, Роман Кульчинский, Анатолий

Бондаренко, Павел Солодько, Виктория Полиненко, Ида Ворс, Роман Кабачий, Антон Зикора);

- стиле и стильности;
- открытости миру, ориентации на лучшие иностранные образцы жанра;
- полной и демонстративной независимости от одной политической силы или бизнес-группы.

Распространение: розничная торговля по территории Украины, VIP – рассылка руководителям компаний-лидеров рынка, рекламных агентств, СМИ и руководящих государственных учреждений; подписка, для рекламных целей (рестораны, кафе, выставки).

Как видим, направленность журнала четко определяется наполнением, в том числе и темами карикатур, которые в журнале другой (например, пророссийской) направленности не могли быть напечатаны.

Нами рассмотрено и проанализировано выборочно номера за второе полугодие 2013 года и начало 2014 года.

Рассмотрим специальную серию карикатур, посвященную теме евроинтеграции. Она называется «Чем Европейский Союз лучше Таможенного. Аргументы в карикатурах». Авторы не анонимные, редакция указывает фамилии художников. 22 рисунка созданные известными украинскими художниками Мариной Туровской, Константином Казанчев, Игорем Бежуком и Алексеем Кустовским по заказу Института мировой политики (номер от 20 сентября 2013 года – период, предшествовавший Вильнюсскому саммиту, и эта тема приобрела особую актуальность). Авторы поднимают такие острые для Украины проблемы в карикатурах – правовые: коррупция в судах, недоверие к правоохранительным органам, сложность ведения малого и среднего бизнеса, неравенство женщин и мужчин, незаконная вырубка лесов; социальные: продолжительность жизни, неудовлетворительное качество медицины, исчезновение сел, высокие цены на жилье и продукты, качество воды, переплаты за импортируемые авто, бесправие работников среднего звена – иерархия руководства, недоверие между людьми, стремление к роскоши купленной в кредит, нетерпимость, недоступность спорта, наличие виз в страны Европы, страх инновации; финансовые проблемы государств: обеспечения военных, маленькие пенсии.

Карикатуры этого номера состоят из двух частей: изображение ситуации в Украине и в странах Евросоюза. Карикатуры напечатаны

с сопроводительной информацией для полноты понимания. Рисунок подкрепляется статистическими данными и объясняет изображения. Безусловно, сам жанр карикатуры предполагает преувеличение. Авторы показывают две картинки – крайне негативную и идеальную. Идея карикатур заключается в утверждении необходимости приобретения ассоциированного членства Украины в ЕС и осуждения всех изображенных негативных явлений. Впрочем, по нашему мнению, художники и редакторы оставили без внимания способы улучшения положения в проблемных сферах. Из материалов следует, что сам факт подписания соглашения об ассоциации решит проблемы. Этот цикл карикатур выполняет пропагандистскую функцию, популяризирует информацию о лучшей, чем в Украине ситуации, в странах Евросоюза. Эти карикатуры, согласно указанной выше классификации, можем назвать социально-бытовыми, но в контексте внешней политики, тем они также являются политическими. Также мы рассмотрели карикатуры, которые иллюстрируют аналитические материалы журнала. Номер 31 октября 2013 в журнале статья «Начало. Анализ Соглашения об ассоциации» содержит такую карикатуру – украинский казак сидит на краю у пропасти, тогда как символы Запада (Эйфелева башня, Статуя Свободы) – подальше от края обрыва, и отделены графически.

Другое дело карикатуры после решения Кабинета министров Украины приостановить процесс подготовки к подписанию соглашения об ассоциации с ЕС. Карикатуры на тему евроинтеграции стали остро политическими. Политическая карикатура, как обозначает ее А. Айнутдинов, это графический рисунок, под прицелом пера или кисти художника, на нем, в первую очередь, оказываются конкретные политические деятели, размышления о внутренней и внешней политике государств. Иногда политические карикатуры являются специальным «заказом» тех или иных сил в период предвыборных кампаний (Айнутдинов, 2008).

Номер от 5 декабря 2013 содержит материал под названием «Старые песни о главном», подзаголовок: «Иногда трудно разобраться, в каком времени живет действующая власть. Президент, который через 16 часов после разгона Майдана не способен на какое-то заявление, по скорости реакции напоминает советского генсека. Интересная карикатура «испорченного телефона» – информация от президента страны передается на государственный телеканал. В этом же номере авторский взгляд Ю. Макарова «Империя-мать ждет. Украина объек-

тивно не могла снова не попасть в орбиту России» – карикатура изображает Президента Украины, который идет обнимать злого медведя в русском наряде на фоне Кремля. Номер от 12 декабря 2013 г. – карикатура, изображающая пустой постамент свергнутого памятника В. Ленину в Киеве и президента и чиновников, стоящих с цветами возле него. Номер от 8 января 2014 аналитический материал под названием «Оппозиция: время доказывать свою состоятельность» проиллюстрирован карикатурой на лидеров оппозиции.

Обложку издания за 7 ноября 2013 года можем назвать также карикатурой, она изображает на черном фоне запряженную тачанку, это рисунок иллюстрирует надпись «Уроки Махно». Обложка журнала 31 января 2014 г. это графическое изображение копья, украинского флага, шапки на копье. Рисунок отражает атмосферу общественного движения в Украине. Преувеличением в изображении есть копья, ведь это средневековое оружие, к тому же мирные митинги не предусматривали использование любого оружия. Номера за 24 января и 10 января 2014 имеют коллажи. Карикатура – это графическое изображение нарисовано рукой художника, тогда как коллаж – изображение, созданное с помощью вклеивания различных элементов в один (и он может создаваться и с помощью компьютера). Именно использование коллажей и карикатур, а не фото, несколько облегчают восприятие острой социально-политической темы. Как отмечал ученый М. Бахтин, который предложил свою интерпретацию смеха и народной культуры, – «смех всегда противостоит страху» (Бахтин, 1986). Украинао-американский исследователь и публицист И. Криштафович, который работал над теорией юмора, выделяет такой подвид как политический юмор. Согласно И. Криштафовичу, политический юмор является реакцией (иногда неадекватной) на слишком большую концентрацию власти правительством. Он служит примером относительно безопасного высвобождения накопившейся агрессивности по отношению к высшей власти. Власть рождает институты, стремящиеся наложить на общество те или иные запреты. Люди ищут любые формы сопротивления авторитарным поползновениям, и, разумеется, юмор – одна из самых эффективных форм такого сопротивления (Криштафович, 2005).

Итак, журнал «Украинская неделя» часто использует на своих страницах такой жанр публицистики как карикатура. В период общественных противостояний карикатура изменила свой тон. Во время подготовки к подписанию соглашения об ассоциации с ЕС

украинские карикатуры, касающихся темы евроинтеграции нарушали социальные проблемы. Отчасти эти карикатуры – политические, ведь они направлены сориентировать читателя, дать ему сравнения условий жизни, в случае той или иной политики государства. Для карикатуры характерно преувеличение (внешних черт, остроты ситуации). Поскольку материал «Чем Европейский Союз лучше Таможенного. Аргументы в карикатурах» вышел во время активной подготовки Украины к подписанию соглашения об ассоциации, для карикатур этого материала характерна комплексная подготовка (привлечение многих художников), аргументация рисунка данными статистики. Рисунки, которые поместила на обложках «Украинская неделя» после приостановления подготовки Украины к подписанию соглашения об ассоциации и во время политического кризиса, стали остро политическими. Карикатура отреагировала на негативные политические явления и сложную ситуацию в стране. Рассмотренные карикатуры в аналитическом журнале «Украинская неделя» выполняют все функции публицистических жанров, и даже больше – еще и сатирическую функцию, психологической разрядки. Так как подача сложной за своей сущностью информации в виде именно карикатуры, (преобразованной и осмысленной информации, в отличие от фото с места событий) отчасти смягчает и некоторым образом меняет воздействие на читателя. Которое требует дальнейших исследований.

Библиография

- Айнутдинов А. (2008), *Типология и функции карикатуры в прессе*, «Вестник Челябинск государственного университета» № 21 (122), Челябинск, <http://www.cartoonblues.com/forum/viewtopic.php?p=61734>, 18.03.2014.
- Бахтин М. (1986), *Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса*, Антиквариат, Dusseldorf.
- Григораш Д. (1974), *Журналистика в терминах и выражениях*, Издательское объединение «Вища школа» издательство при Львовском государственном университете, Львов.
- Ефимов Б. (1961), *Основы понимания карикатуры*, Издательство Академии художеств СССР, Москва.
- Криштафович И. (2005), *Теория юмора*, <http://www.humorthory.com/index.php/teoriya-yumor/464>, 18.03.2014.

Хобта Е. (2003), *Особенности Одесской газетной карикатуры 1010–1920 гг.*, «Сборник трудов Научно-исследовательского центра периодики», вып. 11, с. 583–583.

Karykatura jako forma opisu polityki zagranicznej Ukrainy

Streszczenie

Artykuł omawia politykę zagraniczną Ukrainy poprzez analizę współczesnej ukraińskiej prasy pod kątem wykorzystania przez nią karykatur i innych podobnych przekazów. W szczególności tematem analizy jest badanie funkcji jakie spełniają publikowane w prasie kreskówki. Okazuje się, że przy pomocy kreskówek traktowanych jako gatunek dziennikarski, prasa ukraińska bardzo szybko reaguje na wydarzenia w polityce zagranicznej Ukrainy. Ich twórcy starają się pokazywać swoją wizję perspektywy Ukrainy w Unii Europejskiej i Unii Celnej.

Ukrainian caricature as a form of reflecting the international situation of the country

Summary

The paper deals with the foreign policy of Ukraine using cartoons from the modern Ukrainian news and analysis magazines. In particular, the author examines the themes of the cartoons and their function. Cartoons as a journalistic genre actively respond to events in the foreign policy of Ukraine. The cartoonists tried to show their vision for Ukraine's prospects in the European Union and Customs Union.